

Welcome / Bienvenida-o to the First Unitarian Universalist Church of San Diego

*Create community, nurture spiritual growth, heal the world.
Crear comunidad, fomentar el crecimiento espiritual, sanar el mundo.*

December's Monthly Theme: To Dream (Stories of Hope)

Christmas Eve Family Service

Friday, December 24, 2021
5 pm Live Stream



Hillcrest: 4190 Front St. San Diego, CA 92103
South Bay: 970 Broadway Chula Vista, CA 91911
619-298-9978

Visit www.firstuusandiego.org for more information

Gathering Bell

Prelude / Preludio “The Little Drummer Boy”

Introduction / Introducción

~ Tony Bianca, *Program Director*

Welcome and Land Acknowledgment / Bienvenida y Reconocimiento de la tierra

~ Rev. Omega Burckhardt, *Assistant Minister*

Church Aspiration and Kindling of the Chalice / Aspiraciones de la iglesia y encendido del cáliz

~ Rev. Michael Brown, *Minister in Residence*

Song / Canto

“O Come All Ye Faithful”

The Story According to Luke / La historia según Lucas

~ Kate Collier, *Program Assistant*

Song / Canto

“Angels We Have Heard on High”

The Story According to Matthew / La historia según Mateo

~ Sanjay Pulver, *Youth Advisor*

Reflection / Reflexión “Your Gift to the World”

~ Rev. Omega Burckhardt, *Assistant Minister*

Reflection Music / Música reflexión

“We Three Kings”

The Story According to Mark / La historia según Mark

~ Rev. Michael Brown, *Minister in Residence*

Song / Canto

“Silent Night” *with the First UU Uke Cafe*

The Story According to John / La historia según John

~ Kate Collier, *Program Assistant*

Song / Canto

“The First Noel”

The Story According to Us / La historia según nosotros

Extinguishing the Chalice and Blessing / Bendición

Song / Canto

“Joy to the World”

Church Hymn

From all who dwell below the skies,
Let faith and hope with love arise,
Let beauty, truth, and good be sung,
Through ev'ry land, by ev'ry tongue.

De todos bajo el gran sol,
Surja esperanza, fe, amor
Verdad y belleza cantando,
De cada tierra, cada voz.

Church Aspiration

May love be the spirit of this church,
May the quest for truth be its sacrament,
And service be its prayer
To dwell together in peace,
To seek knowledge in freedom,
And to help one another in fellowship,
This is our Aspiration.

Que el amor sea la doctrina de esta iglesia, la búsqueda de la verdad su
sacramento, y el servicio su oración.
Vivir juntos en paz, buscar la verdad con libertad,
y ayudarnos mutuamente en comunidad, a eso aspiramos.

Our Affirmation

We are Unitarian Universalists, a people of open minds, loving hearts, and
welcoming hands.

Somos Unitarios Universalistas, personas de mentes abiertas, corazones
amorosos, y manos que dan la bienvenida.